SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 22, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the First day of September, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ampititenna, Galgodahinna, and Kongahahena, and shown as lots 6,409, 6,415, 6,416, 6,417, 6,418, 6,419, 6,420, 6,421, 6,422, 6,423, 6,424, 6,425, and 6,426 on Surveyor-General's plan 1,994, dated 4th August, 1875, situated in the village Welimada in Udapalata of Udukinda, in the Province of Uva, containing in extent 128 acres, and bounded as follows: north and east by path, Crown patana, land described in plan 3,586, and lots 6,413 and 6,412 on preliminary plan 1,994, and a path; south by lot 6,407 on preliminary plan 1,994, lands described in title plans 50,235, 58,554, 79,254; and west by land shown on preliminary plan 3,585—appear before me at the Badulla Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, George Algernon Baumgartner, Acting Government Agent of the Province of Uva, in pursuance of the powers in me vested by the Ordinance No. 1 of 1897, will on the First day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

G. A. BAUMGARTNER,
Acting Government Agent.

උඟව දිසාවේ උඩුකිඳ පලාතේ උඩපලාතේ වැලිමඩ යන ගම පිහිටා තිබෙන 1875ගේ අගොස්තු මස 4 වෙනි දින දරන සර්වේයර්ජනරාල්තැනගේ නොම්මර 1994 දරන පැලෑන කඩදාසියේ පෙනෙන නොම්මර 6409, 6415, 6416, 6417, 6418, 6419, 6420, 6421, 6422, 6423, 6424, 6425 සහ 6426 දරන අක්කර 128 බිම්තරම ඇති අම්පිටිතැන්නේ ගල්ගොඩහින්න සහ කෝන්ගහහින්න යන බිම්කට්ටිවලට යම් කෙනෙකුට යම් අන්දමකින් යම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවා නම් එම අයවල් වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බ්‍ර මස 1 වෙනි දින (එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ) පටන් තුන්මාස යක් ඇතුලතදී බදුල්ලේ කච්චේරියේදී මාඉදිරිපිට පෙනී සිට 'එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ජෝර්ජ් ඇල්ගර්නන් බොම්ගාර්ට්නර් යන මම වර්ෂ 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොම්මර 1 දරන රෙගුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොතිසියේ අවසන් වෙන දිනේදී එනම 1897 දෙසැම්බ්‍ර මස 1 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රාජසන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රසිඛකරන්ට යෙදෙනවා ඇත.

මායිම්.

උතුරට සහ නැගෙනඉරටත් පාර, රාජසන්තක පතන, නොම්මර 3,586යේ මුල්සිතියමේ පේන ඉඩම්, නොම්මර 1994රේ මුල්සිතියමේ නොම්මර 6413 සහ 6412 දරන බිම් කැබෙලි සහ පාරත්ය, දකුනට නොම්මර 1994 දරන මුල්සිතියමේ නොම්මර 6407 දරන බිම්කැබෙල්ල සහ නොම්මර 50235, 58554 සහ 79254 දරන පැලෑන කඩදාසිවල පෙනෙන ඉඩමුත්ද සහ බස්නාහිරට නොම්මර 3585 දරන මුල්සිතියමේ පෙනෙන ඉඩමුත්ය.

ජී. ඒ. බොම්ගාර්ට්නර්,
මහජ්ජන්තඋන්නාන්සේ.

ஊவைமாகாணம் உடுக்கிந்தை உடப்பளாத்த வலிமடயிலிருக்கும் 1875 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 4 ந் தேதி சற்வேயற் ஜணறால் அவர்களுடைய 1,994 ம் இலக்க பிளான கடதாசியில் காண்கிற 6,409, 6,415, 6,416, 6,417, 6,418, 6,419, 6,420, 6,421, 6,422, 6,423, 6,424, 6,425, 6,426 ம் இலக்கங்களை உடைய 128 ஏக்கர் மட்டுக்கு விசாலமாகிய காணி, அமபிட்டித்தன்னை கள்கொடகீன்னையும் கோங்காகின்னையுமாகிய நிலத்துண்டுகளுக்கு ஆருக்காகிலும் ஏதொரு விதத்திலாவது உரித்து அல்லது தலையிடவேண்டியிருந்தால் அவர்கள் 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 1 ந் தேதி துவர்க்கம் மார்சழிமாசம் 1 ந் தேதிக்குள் (அதாவது இந்த நொத்தீஸ் முடியும் திகதி) மூண்டு மாதத்திற்குள் வதுள்ளைக் கச்சேரியில் என்முகதாவில் வெளிப்பட்டு அப்படி உரித்தை அல்லது தலையிட வேண்டிய காரியத்தைக் காண்பியாவிட்டால் ஊவைமாகாணத்தினது வேலைபார்க்கும் கொவறணமேந்து ஏசண்டராகிய ஜோர்ஜி அல்கற்ணன் வொம்காட்டுணராகிய எனக்கு 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் கட்டளைச்சட்டத்தின்படி கிடைத்திருக்கிற தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த நொத்தீஸ் முடிந்த திகதியில் ஷை காணி முடிக்குரியதென்று என் கையெழுத்துமூலமாக வெளியரங்கப்படுத்தப்படும் :—

எல்லை, வடக்குக்கும் கிழக்குக்கும்-பாதையும் முடிக்குரிய பத்தனையும், 3,586 ம் இலக்க முதல் பிளானில் காண்கிற காணியும், 1,994 ம் இலக்க முதல் பிளானின் காண்கிற 6,413, 6,412 ம் இலக்க காணித்துண்டுகளும் பாதையும், தெற்குக்கு-1,994 ம் இலக்க முதல் பிளானில் 6,407-வது காணித்துண்டும, 50,235, 58,554, 79,254 ம் இலக்க பிளான் காயிதங்களில் காண்கிற காணியும், மேற்குக்கு-3,585 ம் இலக்க முதல் பிளானில் காண்கிற காணியும்.

ஜீ. ஏ. பொம்காட்ணர்,
வேலைபார்க்கும் கோறணமேந்து ஏசண்டர்.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.